

Transcripción Entrevista Completa Paola Castro y Camila Ojeda

Introducción: La investigación de Camila y Paola es parte de su tesis de pregrado en la carrera de Pedagogía en Comunicación en Lengua Inglesa, UACH.

Pregunta: ¿Por qué decidieron hacer su proyecto de tesis en torno al trabajo con estudiantes con TEA?

Camila Ojeda: Hicimos [este estudio] para nuestro proyecto de tesis, y decidimos investigar sobre este tema porque las dos tenemos familiares con Autismo. Desde la perspectiva familiar, nos dimos cuenta que existían estas falencias en lo que era estrategias para enseñar a este grupo de estudiantes. Por eso decidimos eh abarcar y explorar un poco más en el tema porque nosotras pensábamos *‘ya y si vemos estas falencias ¿qué haríamos nosotras si nos tocara enseñarle a niños con Autismo?’*. Tampoco teníamos una respuesta que nos guiara para saber cómo reaccionar a incidentes críticos, por ejemplo, entonces por eso es que quisimos conocer más sobre el tema y cómo otros profesores actúan en estas situaciones también.

Pregunta: ¿Qué fue lo más gratificante de investigar sobre este tema?

Camila Ojeda: Personalmente, lo más gratificante para mí fue darme cuenta que a pesar de las dificultades que tienen en su primera lengua, [los estudiantes con TEA] sí son capaces y está demostrado (también con la experiencia que he tenido enseñando a un pequeño con TEA), que lo pueden hacer y superar todas las dificultades que tengan de comunicación, para socializar, de interacción, y lo logran a pesar de todos esos prejuicios que existen ante la enseñanza de una segunda lengua, que quizás puede dificultarles la primera también y no es así.

Paola Castro: Sí, apoyo lo que dice Camila, que ellos sí son capaces de aprender y también tienen intereses muy marcados que también uno puede utilizar como estrategia para enseñar. Yo creo que lo más gratificante es saber que sí hay formas de enseñar o que pueden ser inclusivas para todos y todas y que los incluye a ellos también y que ellos sí son capaces de aprender una segunda lengua.

Pregunta: De acuerdo a su investigación, ¿cuáles son los mayores desafíos que enfrentan los docentes al enseñar inglés a estudiantes con TEA?

Camila Ojeda: Quizás que la mayoría de la literatura que existe está desarrollada en escuelas especiales. Ahí se enfocan mucho en las necesidades de cada estudiante y el contexto es distinto a una escuela regular. Ese contexto donde uno interactúa más, es más beneficioso para los estudiantes (estar en una escuela regular), para lo que es la comunicación, por lo que hemos leído. Quizás la mayor dificultad que han tenido los profesores según sus relatos es eso, la comunicación, la flexibilidad, pero es algo que se ha ido superando debido al contexto en el que están, trabajando en eso y con el apoyo de todo el staff, trabajando en equipo con los otros profesores de otras asignaturas, con el equipo de PIE, es algo que se va superando en el contexto.

Paola Castro: También lo que nos arrojó la literatura es que con relación al contexto chileno, la cantidad de estudiantes por aula también les inquieta a las y los profesores de inglés para llegar al estudiante con Autismo. Esta cantidad de estudiantes por aula también les dificulta en cierto sentido, y también que los estudios han sido realizados en escuelas especiales y no hay muchos estudios en aulas regulares, especialmente cuando se enseña [inglés] a estudiantes con Autismo.

Pregunta: ¿Por qué creen que es importante que los estudiantes con TEA tengan la oportunidad de aprender inglés?

Paola Castro: Es importante que los estudiantes con Autismo estén en la clase de inglés porque nosotros como profesores debemos incluirlos a todos y a todas y ellos tienen que ser parte. No porque sea una segunda lengua tienen que dejarlos atrás si hay estudios que comprueban que ellos sí son capaces de aprender una segunda lengua; para eso nuestro estudio ayuda en cierto sentido, para poder llegar a ellos. Hay que también destacar que todos somos distintos en nuestra aula, nos vamos a encontrar diferentes estudiantes, no debería dejárseles de lado, sino que intentar llegar a ellos, a cada uno de nuestros estudiantes con necesidades educativas especiales, y en especial con niños con Autismo. También se puede llegar a ellos gracias a estrategias y nuestro estudio puede contribuir a eso.

Camila Ojeda: Sí, apoyo las palabras de Paola y en ese sentido tiene todo que ver con la inclusión. No deberían por qué ser excluidos de la sala de clases; tienen las mismas capacidades que cualquier otro estudiante para aprender una segunda lengua. Entonces ahí va en el gusto de cada persona, independiente si tienen TEA o no, todos deberían tener la oportunidad de aprender inglés y que los profesores y las profesoras puedan hacer lo mejor posible para que eso suceda y puedan lograr el objetivo.

Pregunta: ¿Qué estrategias mencionaron los docentes como útiles en el trabajo con estudiantes con TEA?

Paola Castro: Por la respuesta que arrojó nuestro estudio y también con relación a los relatos de los profesores, la estrategia que involucra representaciones visuales es una de las más destacadas y que fue nombrada por casi todos los participantes de nuestro estudio. Involucrar diferentes representaciones visuales, ya sea en actividades, instrucciones, en distintas áreas o momentos de la clase. Por ejemplo, uno de nuestros profesores dijo que colocar un ícono al lado de las instrucciones ayudaría a los estudiantes con Autismo a guiarse o también saber qué habilidades ellos van a trabajar para que así no se les dificulte entender la instrucción.

Camila Ojeda: Además, cabe destacar que las estrategias visuales era una de las más recurrentes dentro de la literatura ya existente, ya sea en escuelas especiales o en escuelas regulares, pero no en el área de inglés. Quizás enseñando otras materias era lo que más se veía y muchos autores habían hablado sobre esa estrategia en específico, más que cualquier otra, y los profesores que entrevistamos de manera unánime también utilizaban la estrategia en muchos contextos.

Paola Castro: También coincide con el perfil del estudiante [con TEA], porque ellos aprenden de manera visual, y eso también lo dice la literatura, de que ellos son muy visuales, entonces eso también les ayuda mucho; es una de las estrategias más interesantes y recurrentes.

Camila Ojeda: Una de las [estrategias] que era menos recurrente en literatura pero sí surgió en las entrevistas fue el uso de materiales sensoriales, como botellas sensoriales, y sensory book. Una profesora mencionó que [trabajó] en una unidad sensorial y en toda esa unidad ella notó la motivación de los estudiantes [con TEA] porque tenía tres en el aula, como cambió, como mejoraron también, como querían participar más. Eso no era tan recurrente en la literatura, si se menciona mayormente en escuelas especiales, pero en el aula de inglés en una escuela regular no, no logramos encontrar mucha información, así que eso fue inesperado de encontrar.

Pregunta: ¿Qué recomendaciones compartirían con docentes trabajando con estudiantes con TEA?

Paola Castro: Lo que recomendaría a profesores es que primero deberíamos pensar que todos somos diferentes, partir desde esa base y también llegar a conocer a nuestros estudiantes, conversar con ellos, conocer sus intereses. Es muy interesante que nuestra literatura también coincide con eso, de los intereses de nuestros estudiantes, y tomar esos intereses y llevarlos al aula, ya que eso los va a enganchar a que se conecten con la lengua, que vayan aprendiendo un poco más o de a poco. Asimismo, hay estrategias que surgieron con relación a eso, por ejemplo, involucrar imágenes relacionadas a sus intereses, a lo que ellos les gusta, porque los estudiantes con Autismo tienen intereses muy marcados. Entonces eso hay que tomarlo como un beneficio y hay que usarlo para que ellos logren aprender o generar avances para que ellos logren adquirir o aprender esta segunda lengua, el inglés.

Camila Ojeda: Lo más importante es llegar a conocerlos porque la verdad es que nosotras encontramos estrategias pero no son una receta que va a funcionar con todos los estudiantes con TEA, es importante que los conozcamos porque todos tienen habilidades distintas. Eso es lo que le recomendaría a los profes, que se dediquen a escucharlos, a conocerlos, y eso va a marcar una diferencia porque algunos hablan mucho quizás otros hablan poco, son todos diferentes, todos somos diferentes, y eso va a marcar una diferencia en cómo llegar a ellos.

Pregunta: ¿Hay otras estrategias puntuales que quisieran recomendar?

Paola Castro: Sí, estrategias relacionadas con el movimiento del cuerpo, hacer relación con la lengua de inglés y nuestro movimiento corporal también es importante. También dar diferentes alternativas para que ellos respondan, eso es muy importante, darle diferentes alternativas. Eso surgió harto en las respuestas [de los participantes], que ellos puedan dibujar, que ellos puedan unir, apuntar también, si no les gusta escribir. La literatura demuestra que hay dificultades con la escritura, entonces darles esa opción de hacerlo oralmente, como puedan, poder grabar un video o grabar un audio también, para que no haya solo una opción sino que darles diferentes alternativas y que ellos se sientan cómodos de responder, que demuestren lo que estén aprendiendo de diferentes formas.

Camila Ojeda: La organización de la sala también era una opción para solucionar la cantidad de alumnos que tienen las salas en Chile, porque monitorear al estudiante era bueno y lo hacían muchos profesores. Una forma de hacerlo era situar al estudiante en su escritorio cerca del profesor, para no tener que estar yendo no sé al final al fondo de la sala, y que también sea de una manera no tan invasiva porque mientras el profesor esta adelante puede monitorear o guiar al estudiante sin estar todo el tiempo durante toda la clase al lado de él, porque también hay otros cuarenta estudiantes a quien llegar. También colocar imágenes puede ser o etiquetas en lo que es el ambiente en la sala. Una profesora tenía un semáforo entonces cuando el niño se sentía un poco incómodo podía apuntar al color rojo y ahí la profesora se podía enfocar en ayudarlo a llegar hasta el color verde, o etiquetar los colgadores con nombres para que el niño sepa cuál es el suyo y así los otros estudiantes también sepan cual es el de cada uno y no tengan problemas al reconocer su propio espacio. Y también con lo multisensorial, son unas bandas elásticas que se ponen en los pies de las sillas para que los niños puedan ahí mover y jugar con sus pies mientras están en la sala lo cual les facilita la concentración en la clase, porque muchos tienen movimientos [repetitivos], entonces así pueden estar moviendo los pies sin perturbar al compañero de al lado.

Paola Castro: También la literatura dice que los estudiantes con Autismo son muy rígidos, entonces esas estrategias que dijo Camila son relevantes y van a ese punto, para que no se perturben, ellos tienen su lugar y ese es su lugar, en ese sentido ellos son muy rígidos, entonces esas etiquetas son muy importantes para ellos. Otra estrategia que también surgió es la creación de un plan de acción, eso puede involucrar una carpeta individual que considere los propios intereses de los estudiantes con actividades diferentes en caso de que haya algún incidente crítico que pueda surgir en la clase, porque esas cosas pasan. Entonces es importante que los profesores igual estén preparados con un plan de acción individual. Uno de nuestros participantes mencionó un plan de acción a nivel colegio, pero también nosotras consideramos que es importante tenerlo a nivel individual, como profesor.

Camila Ojeda: También existía en la literatura que la familia se hiciera parte del proceso de aprendizaje, sin embargo muchos profesores dijeron no tener contacto tan directo con la familia sino que a través del profesor jefe. Por ser profesores de asignatura, de inglés, no tienen esa facilidad de tener entrevistas de forma recurrente con las familias. Por eso también surgió lo importante que es estar en contacto con el profesor jefe, quien es el que conoce la situación familiar de cada estudiante y de esa forma involucrar lo que era la familia, también con el equipo de PIE que era un gran apoyo para los profesores, y ahí también evaluar estrategias que vayan funcionando con este estudiante. Si un profesor de matemáticas dice *'oh esto me funcionó súper bien, le gustó, avanzó rápido'*, eso lo comparten y lo van evaluando en conjunto y así van implementándolo para que el estudiante pueda seguir estas mismas estrategias con inglés, quizás en la casa, quizás con el grupo de PIE y así lograr un trabajo fructífero.

Pregunta: ¿Qué evidencia pudieron recolectar que apunte a que sí es posible y beneficioso que los estudiantes con TEA aprendan inglés?

Paola Castro: Hay evidencia, y que es la que más nos impactó, de que sí son capaces de aprender una segunda lengua, eso es lo más importante, que a pesar de las dificultades que tienen, ellos sí son capaces de aprender esta segunda lengua. Hay un estudio de Vivian Wire que está basado en la Triada de Wing que es súper importante para nosotras y que también nos guía porque ese autor tiene la experiencia de enseñar a estudiantes con Autismo y dice que ellos sí son capaces. También hay otro estudio, sino me equivoco es Esmaeeli, que demuestra que los estudiantes también son capaces de aprender una segunda lengua incluso cuando tienen dificultades en su primera lengua, ellos sí son capaces de producir o sí aprenden o adquieren esta segunda lengua.

Camila Ojeda: Yo creo que todos se van a ver beneficiados por aprender una segunda lengua, independiente si tienen TEA o cualquier otra dificultad. Entonces yo creo que lo importante es generar ese acceso, ir avanzando y dar el apoyo individual y conocer a los estudiantes porque eso de verdad yo creo que marca la diferencia. Muchas veces uno asume que porque tienen TEA no tienen ciertas habilidades pero quizás si las tienen y como no nos damos el tiempo de conocerlos, no nos damos cuenta de que sí son capaces. Entonces yo creo que independiente del TEA, con todos es necesario que conozcamos y vayamos viendo qué es lo que les acomoda, qué es lo que se les facilita, qué es lo que no para reforzarlo, y así ir avanzando de acuerdo a las necesidades de cada uno, y a las habilidades de cada uno.

Pregunta: ¿Creen que hay alguna otra creencia que les parezca importante desmitificar acerca del aprendizaje de lenguas en los estudiantes con TEA?

Camila Ojeda: No sé si desmitificar, pero si muchas personas tienden a creer que el método basado en la gramática bien estructurada es para los niños con TEA, por el perfil de este estudiante, que son más rígidos más estructurados y todo eso. Pero si bien puede ser una estrategia que les acomode, no es la única, no es la única que les va a servir. También les gusta mucho lo que es movimiento corporal, lo que es lo multisensorial, lo visual, todo eso, entonces no enfocarse en solo esta que es estructurada, sino ir probando otras que puedan también gustarle.

Pregunta: ¿Qué prácticas, valores o principios reconocen en los participantes de su estudio y que podrían estar relacionados con una enseñanza más inclusiva del inglés?

Camila Ojeda: En las entrevistas notamos este patrón pero no estaba directamente relacionado con estrategias en sí, es que muchos profesores tienen mucha empatía al enseñar. Muchos decían respetar el proceso de cada estudiante, no forzarlos, no obligarlos a hablar, sino que respetar como su ritmo de aprendizaje. Si un día quieren hablar, genial, y si no, bien, lo respetan y no lo fuerzan a realizar actividades, o siempre van por un plan. Muchos mencionaron que respetaban mucho ese espacio y ese proceso de cada estudiante.

Paola Castro: La mayoría de los profesores dijeron que ellos respetaban el tiempo de cada uno de sus estudiantes, especialmente de niños y niñas con Autismo; esperaban a que ellos respondan y si no querían responder o si el niño o la niña se sentaba en el piso, ellos también y conversaban y trataban de llegar a un diálogo, la mayoría hizo eso.

Camila Ojeda: ¡Sí! el diálogo también era una de las primeras opciones de los profesores, siempre comenzar con un diálogo, en cualquier momento en que se veía alguna dificultad, trataban de dialogar, siempre. La mayoría dijo eso y luego seguían con el diálogo, conversando, [si] no podían llegar a una solución en conjunto, recurrían a lo que es el staff de PIE.

Pregunta: ¿Qué recomendación compartirían con estudiantes de pedagogía con respecto a las clases de inglés con estudiantes con TEA?

Paola Castro: Primero recalcar que esto es un proceso constante, nunca tiene un término y eso también es parte de las definiciones de inclusión, que esto nunca termina, sino que esto es un proceso constante y uno tiene que intentar, uno tiene que constantemente buscar estrategias, intentar buscar otra estrategia, intentar, hasta llegar a la estrategia que más se adecue a sus estudiantes. También recalcar como ya decíamos anteriormente que todos somos diferentes, yo siento que esa es la base principal para tener esta aula inclusiva. Todos tenemos diferentes aptitudes, todos tenemos diferentes tipos de aprendizaje, entonces tenemos que saber que van a haber distintos estudiantes. Vamos a tener nuestros estudiantes con Autismo, que si bien puede recalcar un desafío, tenemos que aferrarnos también a que podríamos aprender un poco más de ellos, conociéndolos y viendo un poco más sobre su perfil. Hay dificultades que quizás son difíciles de abarcar pero en realidad no es difícil sino que hay que aplicar otra estrategia que también se adecue a como ellos aprenden, porque como decía, todos aprendemos diferente. También es un llamado a informarnos un poco acerca de ese perfil del estudiante, conocerlos, así nos vamos adecuando a como ellos aprenden.

Camila Ojeda: Para bajar un poco la ansiedad uno puede pensar que va a contar con el apoyo de este equipo especializado que es el PIE, también tiene el apoyo de los profesores jefes, quizás se puede apoyar con otro profesor o profesora que le haga clases a los estudiantes. Va a ser un trabajo en equipo, no van a estar solos contra el mundo, eso igual es bueno porque pueden ir preguntando hasta que se sientan cómodos, confiados y sepan cómo trabajar con los estudiantes, y preguntar hartos, informarse, y apoyarse hartos en el equipo del PIE, ellos son los expertos en el área.